

Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
 Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
 Замяшчае: AB12300

## SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

### 1.1. Product identifier

**PENETRATING OIL + MOS2**  
 Аэразоль

### 1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Змазачныя сродкі

### 1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

**CRC Industries Europe bvba**  
 Touwslagerstraat 1  
 9240 Zele  
 Belgium  
 Tel.: +32(0)52/45.60.11  
 Fax.: +32(0)52/45.00.34  
 E-mail : hse@crcind.com

Філіялы		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja as.	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	S?dring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 M?ndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Emergency telephone number

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)

## SECTION 2: Hazards identification

### 2.1. Classification of the substance or mixture

Класіфікацыя ў адпаведнасці з 67/548/ЕЕС альбо 1999/45/ЕС:

Агульны стан: R66: Пры частым уплыве можа выклікаць сухасць скуры ці цыпкі.  
 Фізічныя ўласцівасці: ВОГНЕНЕБЯСПЕЧНЫ  
 Навакольнае асяроддзе:



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
 Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
 Замяшчае: AB12300

2.2. Label elements

Папярэдзваючыя сімвалы: ВОГНЕНЕБЯСПЕЧНЫ



**Фразы рызыкі:** R66: Пры частым уплыве можа выклікаць сухасць скуры ці цыпкі.  
**Фразы бяспекі:** S2: Захоўваць у месцах, недаступных дзецям.  
 S16: Захоўваць у месцах, далёкіх ад крыніц агню. - Не курыць.  
 S23: Забараняецца ўдыхаць рэчыва ў распыленым дым/стане.  
 S51: Ужываць толькі ў памяшканнях з добрай вентыляцыяй.

**Дадатковыя элементы  
 маркіроўкі ў дачэнненні да  
 Дырэктывы аб аэразольных  
 распысквальніках  
 75/324/ЕС:**

Герметычны кантэйнер: ахоўваць ад сонечнага святла і не награвіць да тэмператур вышэй за 50°C. Кантэйнер не разбураць і не паліць нават пасля заканчэння ўжывання. Не распыляць на адкрыты агонь ці на распаленыя прадметы.

2.3. Other hazards

Няма

**SECTION 3: Composition/information on ingredients**

3.1. Substances

не прымяняецца.

3.2. Mixtures

Шкодныя інгрэдыенты	Нумар па CAS	EC-nr	w/w %	сімвал	Фразы рызыкі*	Заўвагі
Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	-	926-141-6	60-100	Xn	65-66	
mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%)	-	-	10-30	-	-	B
carbon dioxide	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G
sulfonic acids,petroleum,sodium salts	68608-26-4	271-781-5	1-5	Xi	36	

**Тлумачальныя заўвагі**

A : рэчыва з мяжой ўплыву на працоўным месцы, акая вызначана Супольніцтвам

B : рэчыва з мяжой ўплыву на працоўным месцы, акая вызначана нацыянальным заканадаўствам

G : выключаны з абавязальства па рэгістрацыі ў адпаведнасці з арт. 2(7)(а) нарматыву REACH № 1907/2006 (па рэгістрацыі, ацэнцы, аўтарызацыі і забароне хімічных рэчываў)

Шкодныя інгрэдыенты	Рэгістрацыйны нумар	Нумар па CAS	EC-nr	w/w %	Hazard Class and Category	Hazard statement	Заўвагі
Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	01-2119456620-43	-	926-141-6	60-100	Asp. Tox. 1	H304	
carbon dioxide		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
 Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
 Замяшчае: AB12300

**Тлумачальныя заўвагі**

A : рэчыва з мяжой ўплыву на працоўным месцы, акая вызначана Супольніцтвам

G : выключаны з абавязацельства па рэгістрацыі ў адпаведнасці з арт. 2(7)(а) нарматыву REACH № 1907/2006 (па рэгістрацыі, ацэнцы, аўтарызацыі і забароне хімічных рэчываў)

(\* Тлумачэнне відаў рызыкі: гл. Главу 16)

**SECTION 4: First aid measures**

**4.1. Description of first aid measures**

<b>Кантакт рэчыва з вачамі:</b>	Калі рэчыва патрапіла ў вочы, патрэбна неадкладна прамыць вочы вялікай колькасцю вады У выпадку захавання раздражнення звярніцеся за медыцынскай дапамогай
<b>Кантакту рэчыва са скурай:</b>	Неадкладна пазбавіцца ад забруджанага адзення і прамыць забруджаную скуру вялікай колькасцю вады. Потым змыць сродак вадой з мылам У выпадку захавання раздражнення звярніцеся за медыцынскай дапамогай
<b>Удых:</b>	Перанесці пацыента на свежае паветра, у цеплыню і даць яму адпачыць. У выпадку з'яўлення сімптомаў хваробы звярніцеся за медыцынскай дапамогай
<b>Пападанне ўнутр:</b>	Пападанне рэчыва ўнутр малаверагодна Пры выпадковым пападанні ўнутр забараняецца прымусова выклікаць ірвоту, неабходна звярнуцца за медыцынскай дапамогай.

**4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed**

<b>Удых:</b>	Празмернае ўдыханне пары растваральніку можа выклікаць узмацненне млоснасці, галаўнога болю і галовакружэння.
<b>Пападанне ўнутр:</b>	Можа стымуляваць хімічную пнеўманію. Сімптомы: боль у горле, боль у жываце, млоснасць, ірвота
<b>Кантакт са скурай:</b>	Можа выклікаць раздражненне. Сімптомы: пачырваненне і боль
<b>Кантакт з вачыма:</b>	Можа выклікаць раздражненне. Сімптомы: пачырваненне і боль

**4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed**

<b>Агульныя рэкамендацыі:</b>	Пры ўзнікненні сімптомаў хваробы трэба неадкладна звярнуцца за медыцынскай дапамогай (калі магчыма, паказаць этыкетку ад сродку) У выпадку захавання сімптомаў неабходна звярнуцца за медыцынскай дапамогай.
-------------------------------	---

**SECTION 5: Firefighting measures**

**5.1. Extinguishing media**

пена, вуглякіслы газ альбо сухі агент



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
Замяшчае: AB12300

## 5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Аэразолі могуць выбухнуць пры награванні да тэмпературы вышэй за 50°C  
Утварае шкодныя прадукты раскладання  
CO, CO2

## 5.3. Advice for firefighters

Ахалоджвайце кантэйнер(ы), на якія ўздзейнічала полымя, распыленнем вады  
Забараняецца ўдыхаць дым у выпадку пажару

## SECTION 6: Accidental release measures

### 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Пагасіць усе крыніцы гарэння  
Забяспечыць належную вентыляцыю  
Ужывайце належнае ахоўнае адзенне і пальчаткі.

### 6.2. Environmental precautions

Забараняецца зліваць рэчыва ў грамадскую каналізацыю ці ў вадаёмы  
У выпадку пападання забруджанай вады ў каналізацыю альбо ў вадаёмы, неабходна неадкладна паведаміць аб гэтым упаўнаважаныя ўстановы

### 6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Збярываць пралітую вадкасць пры дапамозе адпаведнага інэртнага матэрыялу  
Памясціце ў кантэйнер адпаведнага тыпу

### 6.4. Reference to other sections

Для атрымання дадатковай інфармацыі гл. раздзел 8

## SECTION 7: Handling and storage

### 7.1. Precautions for safe handling

Захоўваць у месцах, далёкіх ад крыніц цяпла і агню.  
Неабходна прыняць меры супраць электростатычнага разраду  
Абсталяванне трэба зазямліць  
Выкарыстоўвайце выбуховабяспечнае электрычнае / вентыляцыйнае / асвятляльнае / ... / абсталяванне.  
Выкарыстоўвайце толькі выбуховабяспечныя інструменты.  
Забараняецца ўдыхаць аэразоль ці пару рэчыва.  
Забяспечыць належную вентыляцыю  
Пазбягайце кантакту рэчыва са скурай і вачамі.  
Пасля ўжывання добра прамыць  
Апранаўце ахоўныя пальчаткі / ахоўнае адзенне / сродкі абароны вачэй і твару.

Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
 Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
 Замяшчае: AB12300

## 7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Герметычны кантэйнер: ахоўваць ад сонечнага святла і не нагрываць да тэмператур вышэй за 50°C.  
 Захоўваць у прахалодным і сухім месцы з добрай вентыляцыяй.  
 Захоўваць у месцах, недаступных дзецям.

## 7.3. Specific end use(s)

Змазачныя сродкі

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

### 8.1. Control parameters

Межы ўплыву:

Шкодныя інгрэдыенты	Нумар па CAS	метад	
<b>Вызначаныя ЕС межы ўплыву:</b>			
carbon dioxide	124-38-9	TWA	5000 праміле

### 8.2. Exposure controls

<b>Працэдуры кантролю:</b>	Забяспечыць належную вентыляцыю Захоўваць у месцах, далёкіх ад крыніц цяпла і агню. Неабходна прыняць меры супраць электростатычнага разраду
<b>Меры асабістай аховы:</b>	Прымайце меры засцярогі, каб пазбегнуць кантакту са скурай і вачамі пры ўжыванні прадукту. Забяспечыць належную вентыляцыю
<b>удых:</b>	У выпадку недастатковай вентыляцыі ўжывайце належныя дыхальныя прыстасаванні. Рэспіратары для ачысткі паветра абсталяваныя картрыджам супраць арганічных газаў / проў (тып А альбо АХ)
<b>кантакт рэчыва з рукамі і са скурай:</b>	Ужывайце ахоўныя пальчаткі належнага тыпу (нітрыл)
<b>кантакт с вачыма:</b>	Ужывайце ахоўныя акуляры.

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1. Information on basic physical and chemical properties

<b>Знешні выгляд: фізічны стан:</b>	аэразольная вадкасць CO <sub>2</sub> .
<b>колер:</b>	чорны.
<b>пах:</b>	Характэрны пах.
<b>pH:</b>	не прымяняецца.



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
Замяшчае: AB12300

Тэмпература кіпення / дыяпазон:	дадзеных няма.
Тэмпература запальвання:	> 70 °C (закрытая прылада для вызначэння тэмпературы ўспышкі)
Хуткасць выпарвання:	дадзеных няма.
Выбуханебяспечныя межы: верхняя мяжа:	дадзеных няма.
ніжняя мяжа:	дадзеных няма.
Ціск пару:	дадзеных няма.
Адносная шчыльнасць:	0.82 (пры 20°C).
Растваральнасць у вадзе:	Не раствараецца ў вадзе
Тэмпература самазапальвання:	> 200 °C
Вязкасць:	дадзеных няма.

## 9.2. Other information

VOC: 590 г/л

## SECTION 10: Stability and reactivity

### 10.1. Reactivity

Пры ўжыванні згодна з асноўнай мэтай вядомых небяспечных рэакцый няма.

### 10.2. Chemical stability

Устойлівы

### 10.3. Possibility of hazardous reactions

Пры ўжыванні згодна з асноўнай мэтай вядомых небяспечных рэакцый няма.

### 10.4. Conditions to avoid

Не пераграваць

### 10.5. Incompatible materials

Моцны акісляльнік

### 10.6. Hazardous decomposition products

CO, CO2

## SECTION 11: Toxicological information

### 11.1. Information on toxicological effects



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
Замышчае: AB12300

Удых:	Удыханне пары растваральніка можа выклікаць узмацненне млоснасці, галаўнога болю і голавакружэнне.
Пападанне ўнутр:	Можа выклікаць стаўнікава-кішэчныя парушэнні
Кантакт са скурай:	Пры працяглым кантакце рэчыва са скурай адбываецца аб'ястлушчванне скуры, якое вядзе да раздражнення і ў некаторых выпадках да дэрматыту Пры частым уплыве можа выклікаць сухасць скуры ці цыпкі.
Кантакт з вачыма:	Можа выклікаць раздражненне.

**Таксікалагічная інфармацыя:**

Інфармацыя адсутнічае

**SECTION 12: Ecological information**

**12.1. Toxicity**

**Звесткі пра экалагічную небяспечнасць:**

Інфармацыя адсутнічае

**12.2. Persistence and degradability**

Эксперыментальная інфармацыя адсутнічае

**12.3. Bioaccumulative potential**

Эксперыментальная інфармацыя адсутнічае

**12.4. Mobility in soil**

Не раствараецца ў вадзе

**12.5. Results of PBT and vPvB assessment**

Інфармацыя адсутнічае

**12.6. Other adverse effects**

Эксперыментальная інфармацыя адсутнічае

**SECTION 13: Disposal considerations**

**13.1. Waste treatment methods**



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
Замяшчае: AB12300

**Прадукт:** Рэчыва і бляшанка павінны ўтылізавацца бяспечным чынам. Забараняецца выкідваць рэчыва ў вадасцёк ці ў навакольнае асяроддзе. Рэчыва патрэбна ўтылізаваць у спецыяльна прызначаным пункце збору смецця.

**Забруджаная ўпакоўка:** Утылізацыю праводзіць у адпаведнасці з мясцовым, дзяржаўным ці нацыянальным заканадаўствам

## SECTION 14: Transport information

### 14.1. UN number

Нумар UN: 1950

### 14.2. UN proper shipping name

Proper shipping name: AEROSOLS, flammable

### 14.3. Transport hazard class(es)

Клас: 2.1  
ADR/RID – Код класіфікацыі: 5F

### 14.4. Packing group

Packing group: не ўжываецца

### 14.5. Environmental hazards

ADR/RID – небяспечныя для навакольнага асяроддзя: Не  
IMDG - Рэчыва з'яўляецца забруджвальнікам мора: No  
IATA/ICAO - небяспечныя для навакольнага асяроддзя: Не

### 14.6. Special precautions for user

ADR/RID - Код: (D)  
IMDG - Ems: F-D,S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203

### 14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code

не прымяняецца.

## SECTION 15: Regulatory information



Назва вырабу: PENETRATING OIL + MOS2  
Давед. №: BDS000577\_32\_20111010

Дата складання: 10.10.11 Version : 1.0  
Замышчае: AB12300

### 15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

Пашпарт бяспекі складаецца ў адпаведнасці з актуальнымі еўрапейскімі патрабаваннямі.  
Дыр. 2008/47/ЕС, якая ўносіць змены ў Дырэктыву Рады 75/324/ЕЕС па набліжэнні заканадаўстваў краін-членаў у адносінах аэразольных распысквальнікаў.  
Дырэктыва ЕС № 99/45/ЕС  
Рэгламент (ЕС) № 1272/2008  
Рэгламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

### 15.2. Chemical safety assessment

Інфармацыя адсутнічае

## SECTION 16: Other information

- \* Тлумачэнне фраз рызыкі: R36: Пры пападанні ў вочы выклікае раздражненне.  
R65: Шкоднае рэчыва: можа нанесці шкоду лёгкім пры пападанні ўнутр.  
R66: Пры частым уплыве можа выклікаць сухасць скуры ці цыпкі.
- \*Explanation hazard statements: H280 : Змяшчае газ пад ціскам; можа падарвацца пры награванні.  
H304 : Можа выклікаць смерць пры праглыннанні і трапленні ў дыхальныя шляхі.

Гэты прадукт неабходна захоўваць, ўжываць і абыходзіцца з ім адпаведна з належнымі працэдурамі прамысловай гігіены і згодна з патрабаваннямі заканадаўства. Інфармацыя, якая ўключана ў гэты дакумент, аснована на сучасным стане ведаў і прызначана для апісання нашых прадуктаў з пункту гледжання патрабаванняў тэхнікі бяспекі. Яна не гарантуе ніякіх спецыфічных уласцівасцяў. За выключэннем выпадкаў дабрадумленага ўжывання ў мэтах вывучэння, даследаванняў і выяўлення фактараў рызыкі для здароўя, бяспекі і навакольнага асяроддзя, забараняецца капіраванне, поўнае альбо частковае, гэтых дакументаў без пісьмовага дазволу з боку кампаніі CRC.